

عند نهاية حرب العراق توفرت كميات كبيرة من الأموال للسلطة المؤقتة التي كان يرأسها بول بريمر من أجل إنفاقها على إعادة بناء البلد. بعد ثمانية أشهر وعندما غادر بريمر منصبه اختفت ٨,٨ مليار دولار من تلك الأموال.

عند وصول بول بريمر الى العراق بعد انتهاء العمليات القتالية مباشرة كانت هناك ٦ مليارات دولار متروكة من برنامج النفط مقابل الغذاء التابع للأمم المتحدة بالإضافة الى اصول معزولة ومجمدة و١٠ مليارات دولار على الاقل من صادرات النفط العراقي. بموجب قرار مجلس الامن المرقم ١٤٨٣ في ٢٢ ايارس ٢٠٠٣ فقد تم تحويل كل هذه الأموال الى حساب جديد في البنك الاحتياطي الفيدرالي في نيويورك تحت اسم صندوق تطوير العراق وكان من المقرر انفاقها من قبل سلطة الائتلاف المؤقت "بأسلوب شفاف... لصالح الشعب العراقي".

□ ترجمة المدى - عن: الفارديان البريطانية

## الحاكم الاميركي أنفق أكثر من ٨ مليارات دولار أين ذهبت أموال العراق يا سيد بريمر؟



دخول القوات الاميركية الى المدن العراقية .. ارشيف



بريمر يتسلم زمام السلطة بعد صدام

يتم حسابها بشكل صحيح. الوزراء والمسؤولون الكبار كانوا مطلقي اليد في تسليم مئات الملايين من الدولارات نقداً كما يشاؤون امام انظار "المستشارين" الاميركان. بين المدققون ان "افراد سلطة الائتلاف لم يراجعوا ويقرروا اداء المالية والميزانية والعمليات مع النتائج المخطط لها او المتوقعة". احدى الوزارات منحت ٤٣٠ مليون دولار في عقود دون ان يرى مستشارو سلطة الائتلاف اية اوراق بهذا الشأن. وادعت وزارة اخرى انها دفعت اجورا لـ ٨,٢٠٦ من الحراس لكن المدققين لم يجدوا غير ٦٠٢ (حارس). ببساطة من المستحيل معرفة كم من مجموع ٨,٨ مليارات دولار ذهبت الى الليشيات الخاصة والى الجيوب الشخصية. في رده على تقرير المفتش العام لاعادة اعمار العراق، قال بريمر "هناك الكثير من المفاهيم الخاطئة وعدم الدقة في تقرير مكتب المفتش العام. فعند التحرير كان الاقتصاد العراقي ميتا وكانت اولى اولويات سلطة الائتلاف دفع الاقتصاد". فرد المفتش العام بتدقيق آخر في نيسان الحالي وهو تحقيق في اسلوب سلطة بريمر في ادارة المدفوعات من اموال العراق في جزء واحد من العراق هو الحلة قائلا "خلال عملية التدقيق حدتنا عيوباً كبيرة في السيطرة على النقد منعنا من تحقيق اهدافنا". لقد كشفوا ان مقر سلطة الائتلاف في بغداد لم تفرض سيطرة كاملة ولم تسأل عن حوالي ١١٩,٩ مليون دولار "وان العملاء في الميدان" عجزوا عن حساب اكثر من ٩٦,٦ مليون دولار نقداً او على شكل وصولات". العملاء كانوا في الغالب من الاميركان العاملين بموجب عقود قصيرة الاجل، والعديد منهم قدموا اعمالهم الورقية قبل ساعات فقط من مغادرتهم العراق. كما ان هناك مبالغ تم انفاقها دون وجود وصولات تثبت ذلك.

ان اين ذهبت الاموال؟ قطاعات المدارس والمستشفيات واسالة الماء والكهرباء - التي كان من المفروض ان تستفيد من هذه الاموال - هي في حالة مزرية من الخراب. الاستنتاج الذي لا مفر منه هو ان الكثير من العملاء الاميركان قد اخذوا زمناً كبيرة من النقد لأنفسهم وعقدوا صفقات مربحة مع متعاقديهم من العراقيين. وهكذا يستمر القضية. آخر تدقيق لهيئة المشورة والرقابة يحكي عن الحكومة العراقية وهي تتحدث عن "حسابات غير مكتملة" و "افتقار الوزارات العراقية الى وثائق التنافس على العقود" و "اختلاس محتمل ليرادات النفط" و "صعوبات كبيرة في ضمان اكتمال ودقة ميزانية البلاد والسيطرة على النفقات" و "عدم ابداع إيرادات تصدير النفط في الحسابات المناسبة في مخالفة صريحة لقرار مجلس الامن المرقم ١٤٨٣". غياب المساءلة الحقيقية لا يمكن للعراق ان يعرف كم من الثروة الوطنية يتم انفاقه على اعادة الاعمار، وكم من الاموال تذهب لاصدقاء وعوائل الوزراء وموظفي الخدمة المدنية او تسرب الى حسابات في بنوك سرية خارج البلاد. ومع عودة الكثير من العبيثين الى الحكومة فان بعض هذه الاموال قد تذهب لتمويل المتربين.

لقد استفاد صدام والولايات المتحدة على حد سواء بشكل كبير خلال فترة حكمه. فلقد كان يسيطر على ثروة العراق بينما يذهب اغلب النفط الى كالفورنيا من اجل توفير البترول الرخيص للناخبين الاميركان. الشركات الاميركية التي كان صدام يفضلها على غيرها حققت ثروات كبيرة. اليوم يتكرر الشيء نفسه، فالنفط يذهب الى كالفورنيا وان الحكومة العراقية الجديدة تنفق الثروة الوطنية دون خوف من العقاب.

كما صوت الكونغرس الاميركي على انفاق ١٨,٤ مليار دولار من اموال دافعي الضرائب الاميركان على اعادة تطوير العراق. في ٢٨ حزيران من العام الذي سبقه، عندما غادر بريمر بغداد مبكراً قبل يومين ليتجنب الهجوم المحتمل في طريقه الى المطار، أنفقت سلطة الائتلاف المؤقت ٢٠ مليار دولار من اموال العراق مع ٣٠٠ مليون دولار من اموال الولايات المتحدة. ان "اعادة اعمار" العراق تعتبر اكبر برنامج لاجتياح اميركي منذ خطة مارشال. لقد أكد وزير الدفاع دونالد رامسفيلد وبول بريمر بان اعادة اعمار العراق قد تم الانفاق عليها من قبل بلد "متحرر"، اي من قبل العراقيين انفسهم. قامت سلطة الائتلاف بتحويل ما يقارب ٦٠٠ مليون دولار نقداً دون وجود اوراق تحريرية تثبت ذلك: ٢٠٠ مليون منها تم حفظها في غرفة في احد قصور صدام. كان الجندي المسؤول عنها معتاداً على حفظ المفتاح في حقيبة ظهره التي تركها على منضدته عند نهبه لتناول الغداء، كانت تلك الاموال عراقية وليست اميركية.

ان "المخالفات المالية"، كما وصفتها تقارير التدقيق الذي نفذته وكالات تابعة للحكومة الاميركية ومدققون يعملون مجتمعاً لصالح جمعيات دولية، تعطي فكرة تفصيلية عن عقلية سلطات الاجتياح الاميركي والطريقة التي تعمل بها. تم تسليم محاولات من الدولارات لم يشعر الاميركان ولا مستلميها من العراقيين بانهم سيخضعون بسببها للمساءلة. وقد اشار المدققون الى اكثر من مئة عقد تضم مليارات الدولارات دفعت الى افراد وشركات اميركية عن تحقيقات ومحاكمات جنائية محتملة، كما اكتشفوا ان ٨,٨ مليارات دولار التي مرت عبر وزراء الحكومة العراقية الجديدة في بغداد عندما كان بريمر مسؤولاً عن سلطة الائتلاف المؤقت لم يتم حسابها على امل اكتشاف المجال الذي انفق فيه. كما ان ٣,٤ مليار دولار اخرى كانت مخصصة من الكونغرس لتطوير العراق تم سحبها في ذلك الحين لتمويل "الامن". رغم ان بريمر كان من المفروض ان يدير اموال العراق بأسلوب شفاف، فلم يتم تأسيس هيئة مشورة ورقابية الا في تشرين الاول ٢٠٠٣ اي بعد ستة اشهر من سقوط صدام، للإشراف المالي الدولي المستقل على نفقات سلطة الائتلاف المؤقت (هذه الهيئة تضم ممثلين من الامم المتحدة والبنك الدولي وصندوق النقد الدولي والصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية). في البداية قضت هيئة المشورة والرقابة اشهرًا وهي تحاول العثور على مدققين توفيق عليهم الولايات المتحدة. اخيراً تم، في نيسان ٢٠٠٤، تعيين مكتب شركة كي بي ام جي في البحرين، الا انها تعرضت للتعرق، حيث كتبت الشركة في تقرير داخلي لها تقول فيه "اننا نواجه رفضاً ومقاومة من كادر سلطة الائتلاف فيما يتعلق بتقديم المعلومات المطلوبة لاكمال اجراءاتنا.. وأوضح كادر الهيئة بان التعاون معها لم يعط الاولوية المطلوبة. كما ان الهيئة لم تعدد الا اجتماعاً واحداً في وزارة المالية العراقية، اما الاجتماعات في بقية الوزارات فكان يتم تأجيلها باستمرار. بالإضافة الى ان المدققين قد واجهوا متاعب في الحصول على تراخيص للدخول الى المنطقة الخضراء.

يبدا ان الاميركان كان لديهم سبب وجيه للملاحظة، ففي نهاية حزيران ٢٠٠٤ كان من المقرر حل سلطة الائتلاف ومغادرة بريمر العراق. لم تكن ادارة بوش ترغب ان يقوم مدققون مستقلون بنشر تقرير عن مدى المطابقة المالية لادارتها في العراق بينما لا تزال سلطة الائتلاف موجودة ولا يزال على رأسها بريمر مسؤولاً امام الصحافة، لذا فقد تم نشر التقرير في تموز. اكتشف المدققون ان

### الادارة

**مدققو المكتب ومحاسبوه ومحققوه الجنائيون غالباً ما كانوا يجدون انفسهم منعزلين في المنطقة الخضراء حيث يتحاشاهم مواطنوهم من العاملين في سلطة الائتلاف المؤقتة.**

### الادارة

دولار " لاشخاص غير موجودين في مجال العمل" و "تكاليف غير صحيحة عن عقد إصلاح احد انابيب النفط. اغلب التحقيقات الجنائية تتعلق بعمليات سرقة واحتيال وضياع وابتزاز مزعومة. كما تم التحقيق بعدد من الحالات الاخرى التي لا يمكن ذكرها في هذا التقرير لحساسيتها، منها ما ظهر عندما تم الكشف عن ١٩ مليار دينار عراقي من العملة العراقية الجديدة على متن طائرة في لبنان كانت مرسلة من قبل وزير الداخلية العراقي المعين من قبل الاميركان في حينها. في نفس الوقت اكتشفت هيئة المشورة والرقابة بان تصدير النفط العراقي

كان يجري بلا عداد، ولم تستطع هيئة تسويق النفط الحكومية ولا السلطات الاميركية اعطاء تفسير مقنع لذلك. يقول احد المدراء التنفيذيين في مجال البترول "السبب الوحيد لعدم مراقبة ذلك هو عدم الرغبة بمعرفة الكمية التي يتم تصديرها عبر الانابيب". رسمياً، كان العراق يصدر ما قيمته ١٠ مليارات دولار من النفط في العام الاول للاجتياح الاميركي لم يتم حسابها بالإضافة الى صادرات اضافية بقيمة ٤ مليارات دولار. اذا كان الامر كذلك، فانه خلق اموالاً خارج السجلات يمكن ان يستخدمها الاميركان وحلفاؤهم من العراقيين، مع الافلات من العقاب،

لتغطية النفقات التي يقونها سرا - من بينها تكاليف الاجتياح التي تفوق ما اعترفت به ادارة بوش امام الكونغرس والمجتمع الدولي. بريمر العراق، قامت سلطة الائتلاف بتسليم اكثر من ٣ مليارات دولار في عقود جديدة يتم دفعها من الاموال العراقية وتديرها السفارة الاميركية في بغداد. مؤخرًا نشر المفتش العام لاعادة اعمار العراق تقريراً عن الطريقة التي تعاملت بها السفارة في هذا المجال. قام المدققون بمراجعة ملفات ٢٢٥ عقداً يبلغ مجموعها ٣٢٧ مليون دولار لجذبوا ما اذا كانت السفارة "قادرة

### الادارة

**ذكر مدير احد المستشفيات العراقية انه عندما جاء لتوقيع احد العقود، قام ضابط عسكري اميركي يمثل سلطة الائتلاف بشطب السعر الاصلي ومضاعفته. احتج مدير المستشفى بان السعر الاصلي كان كافياً، فرد الضابط الاميركي بان الزيادة (اكثر من مليون دولار) كانت تمثل مجموع تقاعده.**

### الادارة

